

DAGMAR PECKOVÁ 又名刀客麦克



豪华歌舞讽刺剧

WANTED

LUCERNA – 2017 年四月
17 场独家演出

演员阵容: DAGMAR PECKOVÁ, JIŘÍ HÁJEK, JAN KUČERA、
EPOQUE 四重奏与管弦乐团,
MIROSLAV HLOUCAL 爵士乐团,
MARTA TRPIŠOVSKÁ, MICHAL VODENKA 以及
其他演员.....

音乐: KURT WEILL

指挥: JAN KUČERA

剧本、布景、导演: CABAN 兄弟

主要媒体合作伙伴:

SAGL
PRODUCTION

nova

BLESK

WWW.PECKOVA-KABARET.CZ

预订:
TICKETPRO®
a ticketmaster company

DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



- 由上述音乐家录制的同名 CD 《Wanted》 将于 2017 年四月发布。
- 所有莅临 Lucerna 演出的访客都将有机会在发售前以半价预先购买。
- 每份 CD 都将由 Dagmar Pecková 亲手签名。

表演场次

11.4. - 19.00 试映
12.4. - 19.00 首映
14.4. - 19.00
15.4. - 14.00
15.4. - 19.00
16.4. - 14.00
16.4. - 19.00
17.4. - 16.00
19.4. - 19.00
20.4. - 19.00
22.4. - 19.00
23.4. - 19.00
25.4. - 19.00
26.4. - 19.00
28.4. - 19.00
29.4. - 19.00
30.4. - 19.00

DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



关于 WANTED 歌舞讽刺剧的几句话

现今许多艺术家提出了如何将“严肃”音乐带给更多人的问题。这因而产生了各种歌剧与交响乐互相混合搭配的创作，在艺术上或多或少有价值。但是当我们漫步回到 20 世纪的两次世界大战期间，我们发现那时已经有人这样做了：就是 Kurt Weill。

他离开了晚期浪漫主义在音乐厅和沙龙的浮华和矫揉造作，开始为“普通”人写原创音乐，在经历了第一次世界大战的恐怖之后，普通人只想过个无忧无虑的日子。

与非凡的歌词作者 Bertolt Brecht 共同合作，他发现了犯罪长廊、柏林小酒馆和妓院的世界，并讲述这类人物的故事。然而，由于他的犹太出身，他不得不在 30 年代初离开柏林和德国。他继续在法国作曲，后来又到了美国，这些国家各个都挪用 Kurt Weill，假装他们是他们自己的艺术家。事实是，他知道如何快速、彻

底地渗透“他们的音乐”的系统，能写出美丽的法国香颂，在 40 年代的美国创作伟大的音乐剧，Weill 的追随者在他死后仍常借镜他的作品。

Kurt Weill 肯定在世界音乐史上留下了不可磨灭的痕迹。不幸的是，捷克人对他的遗产仍然不太熟悉。

在 50 年代，德国和美国的音乐在这里是不受欢迎的。在 60 年代，Semafor 和 Milos Kopecky 曾试图用他们著名的《刀客麦克》(Mack the Knife) 轰动名曲来稍稍改善这一点，但那肯定是不够的。

在最新的 CD《Wanted》中，你不仅会喜欢著名的《麦克》(Mackie)，你也会喜欢其他歌曲如《洒水约翰尼》(Surabaya Johnny) 和《芭芭拉之歌》(Barbara Song)，Hana Hegerová 在 70 年代由 Pavel Kopta 制作的

剧目中曾有一个惊人的芭芭拉之歌版本。法国香颂也没有被遗漏 - 忧郁的探戈《Youkali》和悲凄的歌曲《Je ne t'aime pas》。还有一首滑稽的咖啡馆《告别信》(Farewell letter)。《我在这里是一个陌生人》(I'm a stranger here myself) 和《夜班伙伴》(Buddy on the Nightshift) 是从艺术家的美国时期中选出的。在聆听 CD《Wanted》的同时，你会忘记无奈不正确的政治世界，就如同 90 年前的人们一般，今日的世界似乎与当时有那么一点相似，Weill 的音乐盘据在咖啡馆、小剧场和歌舞表演厅。闭上你的眼睛，沉浸在一个壮观的讽刺剧、香颂、歌舞表演和真实爵士乐的世界。

然而，你将无法闭目许久，Caban 兄弟创造的场景和一切内容都那么精采，实在不容错过。

DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



Dagmar Pecková 问答

为什么偏偏就选 Kurt Weill 的音乐？

在天鹅绒革命后，我在“西方”场景上的首次亮相就与这位作曲家的音乐有关。1992 年，我在斯图加特歌剧院担任 Weill 的歌剧《马哈哥尼城的兴衰》的首席女主角。主题曲是《阿拉巴马的月亮》，这首歌已被演出多次，几乎所有人都耳熟能详。Weill 的音乐是非常鼓舞人心的。与 Bertolt Brecht 共同合作，他们这对密不可分的组合扮演了普通人的艺术，并设法将主题从晚期浪漫主义的贵族宫殿和资产阶级沙龙，转移到普通的城市酒馆、妓院和罪犯的黑社会。对 20 年代美国音乐的崇拜启发了作者，我们可以在他的创作中找到丰富的爵士乐元素。这就是典型的 Kurt Weill。当他创作交响乐时，他是否就因此成为了“古典音乐”的创造者？当他写歌剧时，他是歌剧作曲家吗？当他写法国香颂时，他是否就成了歌曲或香颂的创作者，他是别无二致的“典型法国”，或是第一个美国音乐剧？是的，所有这一切都是 Kurt Weill。

你第一次听到《刀客麦克》是什么时候？

你还记得 60 年代出自 Milos Kopecky 的那个惊人剪辑吗？谁不会被它感动呢？我那时是一个小孩，到现在依然记得。诚然，回想起来，我可以看到，那与 Brecht 有很少的关连，这个处理偏离了“街头手风琴师 - 叙述者”的原本意图，但那有什么关系，总之是了不起。

你对伦敦黑社会老大的故事为什么会这么印象深刻？

我想这是因为 Weill 的音乐

《刀客麦克》存活的时间比在一个“纯粹的”戏剧中长得多。一首比另一首更美丽……而且更重要的是，这是普通人最明显的元素。麦克的故事由 Weill 命名为《三分钱歌剧》，那是一部所有人都可以享受的歌剧。正如你所看到的，多谢了 Weill 的音乐和 Brecht 的歌词，英国黑社会的故事引起了我的注意，其中的潜

台词是难以翻译的。

身为一个歌剧天后，歌舞剧不是较为简单的项目吗？

你认为歌舞剧是轻松的项目吗？对我来说不是。唱歌、口语、跳舞……灯光、表演、讽刺剧？

此外我想使用我内藏的其他能力。我不认为我自己“只是”一个歌剧歌手。那是一个较静态和圆润的声音，而我从来就不是这样的，也不会是。如果观众记得我在《卡门》中的表演，他们一定会知道，我从来就不是一个典型的歌剧歌手，我从来都没有满足于“只”通过我的声音来表达自己，总是会有额外的方式，更多的灵魂和更多的身体。我不只是 Pecková，而是卡门。这就是我想在我们计划的歌舞讽刺剧中达到的目标，要完全服务于这个美妙的音乐和多维度流派。

DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



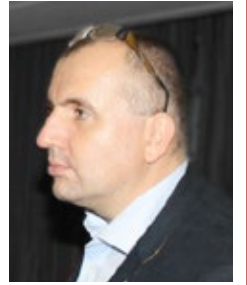
导演 Michal Caban 问答

当你说歌舞剧，每个人都立刻想到了《红磨坊》的康康舞。这会是这样的一种歌舞剧吗？你能告诉我们故事场景吗？

它不会是《红磨坊》，但它会有很多与法国歌舞表演或娱乐的地方相同之处，无法严格定义、限制或分类。

我们可以说，我们更侧重于接近 20 年代的柏林歌舞表演的表现力和艺术性。但这也不是完全正确的。我们丰富多彩的讽刺剧实际上是 21 世纪的歌舞剧。每个场景都会哭泣，有些会有点不公平，投影作为设置的主要元素将模糊现实和幻想之间的界限，天鹅绒会抚摸、锋利，不仅舞蹈动作会醒来，Dagmar Pecková 的声音将蛊惑人心。

每个人都会又哭又笑、拍手、吹口哨和跺脚、梦想和享乐。



制作人 Tomas Sagl adds

Dagmar Pecková、Jirí Hájek、Jan Kucera、Epoque 四重奏与管弦乐团、Miroslav Hloucal 爵士乐团、Marta Trpisovská、Michal Vodenka.....这些都是在世界舞台上长期知名的名字。

当我们向任何人提及他们时，我们经常得到一个叹息，如果能将这样伟大的人物和管弦乐队放在同一个非凡的音乐舞台上，那该有多好。

我们将与这些主要表演者举行十七次这样的表演，这几乎是令人难以置信！

关于这个主题的独特性和 Caban 兄弟著名的布景，我想补充一点：在捷克共和国还没有出现过这么令人惊奇的表演。

DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



DAGMAR PECKOVÁ

豪华歌舞讽刺剧

WANTED



感谢您的关注

SÁGL
PRODUCTION

SÁGL PRODUCTION s.r.o.

Truhlářská 1110/4

Praha 1

电话: +420 777 338 338

电子邮件: info@sagl.cz

网站: www.sagl.cz